

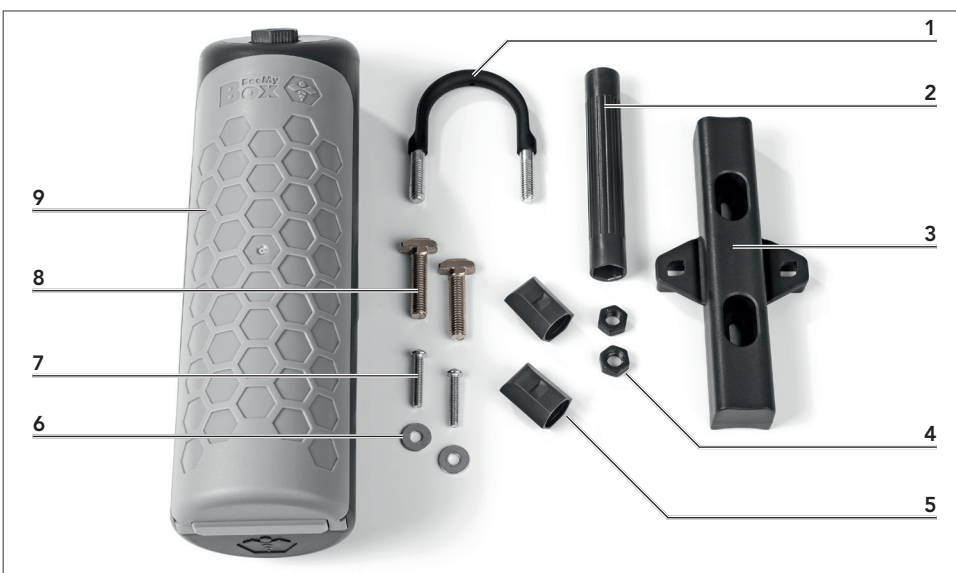


Abschließbare Fahrradbox

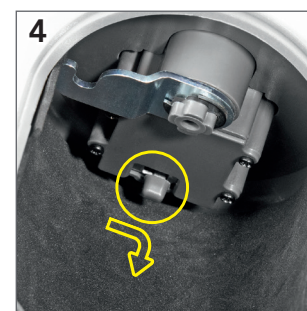
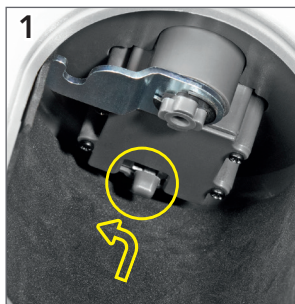
02107 / 02109



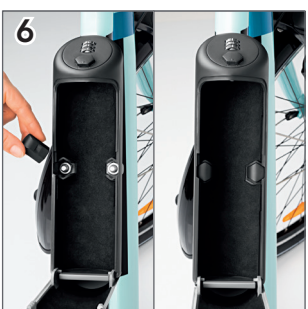
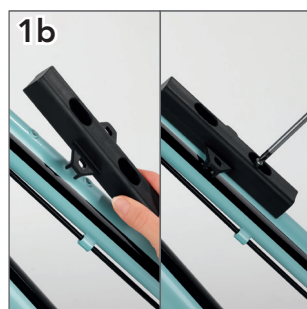
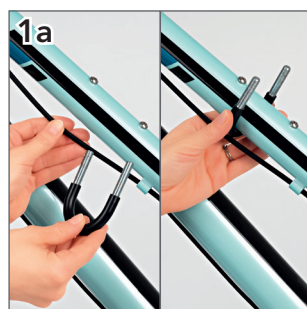
Lieferumfang | Items supplied | Composition | Omvang van de levering



Code des Zahlenschlosses ändern | Changing the code of the combination lock
Modification du code du cadenas à chiffres | Code van het cijferslot veranderen



Montage | Mounting



Deckel abnehmen | Removing the lid | Retrait du couvercle | Deksel verwijderen



DE Gebrauchsanleitung

Liebe Kundin, lieber Kunde,
wir freuen uns, dass du dich für die BeeMyBox abschließbare Fahrradbox entschieden hast. Die Box bietet den passenden Stauraum für alles, das du vor Diebstahl und Beschädigungen schützen, aber nicht ständig mit dir herumtragen willst. Solltest du Fragen zum Produkt sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website:

www.ds-group.de/kundenservice

Wir wünschen dir viel Freude an deiner BeeMyBox abschließbaren Fahrradbox.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Produktes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

LIEFERUMFANG

- 1 Bügel (1 x)
 - 2 Schraubendreher (1 x)
 - 3 Adapter zur Befestigung ohne Bügel (1 x)
 - 4 Mutter (2 x)
 - 5 Schutzkappe (2 x)
 - 6 Unterlegscheibe (2 x)
 - 7 Schraube zur Befestigung des Adapters (2 x)
 - 8 Schraube zur Befestigung der Fahrradbox am Adapter (2 x)
 - 9 Fahrradbox (1 x)
- Schlüssel (2x, je nach Ausführung)
Gebrauchsanleitung (1 x)

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt abnehmen.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Die Box dient zur Aufbewahrung von Klein- teilen, z. B. Tacho, Licht oder Schlüsseln, an Fahrradrahmen.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Produkt nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verpackungsmaterial und Montagematerial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Bei Fahrradstangen mit Bowdenzügen den Bügel zwischen Stange und Bowdenzügen durchführen. Die Bowdenzüge nicht einklemmen, um die Bremswirkung nicht zu beeinträchtigen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Vor dem Beladen des Produktes sicherstellen, dass es korrekt befestigt wurde.
- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden! Diese können die Oberflächen beschädigen. Bei Bedarf abstauben oder mit einem feuchten Tuch reinigen.

ÖFFNEN

Zahlenschloss

Zum Öffnen den Code (Auslieferung 000) einstellen und das Entriegelungsrad im Uhrzeigersinn drehen. Anschließend den Deckel nach hinten schieben und öffnen.

Schlüssel

Das Schloss mit dem beiliegenden Schlüssel entriegeln. Anschließend den Deckel nach hinten schieben und öffnen.

CODE DES ZAHLENSCHLOSSES ÄNDERN

Bei Auslieferung ist der Code 000 eingestellt. Er kann folgendermaßen geändert werden:

1. Die Box öffnen.
2. Mit einem Finger unterhalb des Zahlensfeldes in das Innere der Box greifen, den Hebel nach oben und links schieben und gedrückt halten.
3. Den neuen Zahlencode einstellen.
4. Den Hebel zurückschieben.

MONTAGE

Beachten!

- Je nach Konstruktion des Fahrradrahmens empfehlen wir, vor der Montage zusätzliches Schutzmaterial, wie z. B. Rahmenschutzfolie, an der Fahrradstange anzubringen.
- Bei der Montage keine Gewalt anwenden.
- Zur Montage mit Adapter wird zusätzlich ein Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang) benötigt.

Montage mit Bügel

1. Den Bügel um den Fahrradrahmen legen. Dabei darauf achten, dass keine Kabel eingeklemmt werden (Bild 1a).
2. Die Fahrradbox auf die Bügelenden schieben (Bild 2a).
3. Den Deckel öffnen.
4. Die Schraubenabdeckungen abziehen und die Muttern auf die Bügelenden setzen.
5. Die Muttern mit dem mitgelieferten Schraubendreher handfest anziehen.
6. Die Schraubenabdeckungen aufsetzen.

Montage mit Adapter

Die Fahrradbox kann alternativ anstelle einer Trinkflaschenhalterung am Fahrradrahmen montiert werden. Dazu wird der mitgelieferte Adapter benötigt.

1. Den Adapter an den Bohrungen, die für eine Trinkflaschenhalterung vorgesehen sind, festschrauben (Bild 1b). Dazu die beiden Schrauben (7) und Unterlegscheiben verwenden.

2. Die Schrauben (8) von unten durch die Bohrungen im Adapter stecken und die Fahrradbox von oben auf die Schrauben schieben (Bild 2b).
3. Die Muttern handfest auf die Schrauben drehen und die Schraubenabdeckungen daraufsetzen.

DECKEL ABNEHMEN

Der Deckel kann vollständig abgenommen werden, z. B. um einen anderen Deckel (nicht im Lieferumfang) zu montieren:

1. Den Deckel vollständig öffnen.
2. Die Kunststoffabdeckung an der Unterkante des Deckels nach oben ziehen.
3. Den Deckel nach hinten wegziehen.

Die Montage des Deckels an der Fahrradbox erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Auch das Produkt umweltgerecht entsorgen.

PRODUKTDATEN

Artikelnummer: 02107 (mit Zahlenschloss)
02109 (mit Schlüssel)
Modellnummer: JHK-15753 (Zahlenschloss)
JHK-15755 (Schlüssel)
Maße: ca. 27 x 9 x 8 cm
Gewicht mit Bügel: ca. 400 g
ID Gebrauchs- anleitung: Z 02107_02109 M DS V2
0622 as
Alle Rechte vorbehalten.



Hergestellt für | Manufactured for | Fabriqué pour | Geproduceerd voor:

Lab2. GmbH, Im Heidewinkel 31, 13629 Berlin
Deutschland | Germany | Allemagne | Duitsland

Kundenservice / Importeur | Customer Service / Importeur
Service après-vente / Importateur | Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin
Deutschland | Germany | Allemagne | Duitsland
Tel.: +49 38851 314650 *

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif deines Anbieters. | Calls to German landlines are subject to your provider's charges.
Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur. | Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van je provider.

EN Operating Instructions

Dear Customer,
We are delighted that you have chosen the BeeMyBox lockable bicycle box. This box provides the perfect place to store anything that you want to stop being stolen or damaged, but do not want to carry around with you all the time. If you have any questions about the product and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.ds-group.de/kundenservice
We hope you have a lot of fun with your BeeMyBox lockable bicycle box.

Information About the Operating Instructions
Before using the product for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

ITEMS SUPPLIED

- 1 Bracket (1 x)
- 2 Screwdriver (1 x)
- 3 Adapter for attaching without the bracket (1 x)
- 4 Nut (2 x)
- 5 Protective cap (2x)
- 6 Washer (2x)
- 7 Screw for attaching the adapter (2x)
- 8 Screw for attaching the bicycle box to the adapter (2x)
- 9 Bicycle box (1 x)
- Key (2x, depending on version)
- Operating instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department. Remove any possible films, stickers or transport protection from the product.

CHANGING THE CODE OF THE COMBINATION LOCK

When the product is delivered, the code 000 is set. It can be changed as follows:

- 1. Open the box.
- 2. Reach inside the box by placing a finger under the number field, push the lever up and to the left and keep it pressed.
- 3. Set the new numerical code.
- 4. Push back the lever.

MOUNTING

Please Note!

- Depending on the design of the bicycle frame, we recommend placing additional protective material, e.g. a frame protecting film, on the bicycle frame before you mount the product.
- Do not apply force during mounting.
- A cross-head screwdriver (not supplied with the product) is also required for mounting with the adapter.

Mounting with Bracket

- 1. Place the bracket around the bicycle frame. When you do this, make sure that no cables are trapped (Picture 1a).
- 2. Slide the bicycle box onto the ends of the bracket (Picture 2a).
- 3. Open the lid.
- 4. Pull off the screw covers and place the nuts onto the ends of the bracket.
- 5. Use the screwdriver which is also supplied to tighten the nuts **handtight**.
- 6. Place on the screw covers.

Mounting with Adapter

The bicycle box can alternatively be mounted on the bicycle frame instead of a drinking bottle holder. This is done using the adapter which is also supplied.

- 1. Screw the adapter securely onto the holes which are provided for a drinking bottle holder (Picture 1b). To do this, use the two screws (7) and washers.

- 2. Slot the screws (8) from below through the holes in the adapter and slide the bicycle box onto the screws from above (Picture 2b).
- 3. Twist the nuts onto the screws so they are hand-tight and place the screw covers on top.

REMOVING THE LID

The lid can be removed completely, e.g. in order to mount another lid (not supplied with the product):

- 1. Open the lid completely.
- 2. Pull up the plastic cover on the bottom edge of the lid.
- 3. Pull the lid off backwards.

The lid is mounted on the bicycle box in the reverse order.

DISPOSAL

Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. The product should also be disposed of in an environmentally friendly way.

PRODUCT DATA

Article number: 02107 (with combination lock) 02109 (with key)

Model number: JHK-15753 (combination lock) JHK-15755 (key)

Dimensions: approx. 27 x9 x 8 cm

Weight with bracket: approx. 400 g

ID of operating instructions: Z 02107_02109 M DS V2 0622 as

All rights reserved.

FR Mode d'emploi

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **sacoche de cadre cadenassable BeeMyBox**. Cette sacoche permet de ranger tout ce que vous souhaitez ne pas abîmer et protéger du vol mais que vous ne voulez pas toujours porter sur vous. Pour toute question concernant ce produit et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : www.ds-group.de/kundenservice

Nous espérons que votre sacoche de cadre cadenassable **BeeMyBox** vous donnera entière satisfaction !

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation du produit et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante du produit. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans ce mode d'emploi.

COMPOSITION

- 1 Étrier (1 x)
- 2 Tournevis (1 x)
- 3 Adaptateur pour la fixation sans étrier (1 x)
- 4 Écrous (2 x)
- 5 Capuchons de protection (2 x)
- 6 Rondelles (2x)
- 7 Vis pour la fixation de l'adaptateur (2x)
- 8 Vis pour la fixation de la sacoche de cadre à l'adaptateur (2x)
- 9 Sacoche de cadre (1 x)
- Clés (2x, selon le modèle)
- Mode d'emploi (1 x)

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

Enlever du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport.

UTILISATION CONFORME

- La sacoche sert à ranger des petits objets, comme par ex. le tachymètre, l'éclairage ou des clés, sur le cadre du vélo.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser ce produit uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenir les matériaux d'emballage et le matériel de montage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Pour les tubes de vélo sur lesquels passent des câbles Bowden, passer l'étrier entre le tube et les câbles Bowden. Ne pas coincer les câbles Bowden afin de ne pas entraver l'efficacité des freins. Risque de blessure !
- Avant de remplir le produit, s'assurer qu'il a été correctement fixé.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs qui pourraient endommager les surfaces. Si nécessaire, épousseter le produit ou le nettoyer avec un chiffon humide.

OUVERTURE

Cadenas à chiffres

Pour ouvrir la sacoche, paramétrer le code (000 à la livraison) et tourner la molette de déverrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre. Faire ensuite coulisser le couvercle vers l'arrière pour l'ouvrir.

Clé

Déverrouiller le cadenas avec la clé fournie. Faire ensuite coulisser le couvercle vers l'arrière pour l'ouvrir.

Montage avec adaptateur

En alternative, la sacoche de cadre peut également être montée sur le cadre du vélo à la place d'un support de gourde. Il faut alors utiliser à cet effet l'adaptateur fourni.

- 1. Fixer l'adaptateur en utilisant les perçages prévus pour le support de gourde (illustra-

MODIFICATION DU CODE DU CADENAS À CHIFFRES

À la livraison, le code est par défaut 000. Il peut être modifié en procédant de la façon suivante :

- 1. Ouvrir la sacoche.
- 2. Passer un doigt sous le panneau des chiffres à l'intérieur de la sacoche, presser le levier vers le haut et vers la gauche et le maintenir pressé.
- 3. Paramétrer le nouveau code.
- 4. Repousser le levier.

MONTAGE

À observer !

- Selon la construction du cadre du vélo, nous recommandons d'appliquer avant le montage du matériel de protection supplémentaire, comme par ex. un film de protection du cadre, sur le tube de vélo.
- Ne pas employer la force pour procéder au montage !
- Le montage avec adaptateur nécessite par ailleurs l'usage d'un tournevis cruciforme (non fourni).

Montage avec étrier

- 1. Placer l'étrier autour du cadre du vélo. Veiller pour cette opération à ne coincer aucun câble (illustration 1a).
- 2. Pousser la sacoche de cadre sur les extrémités de l'étrier (illustration 2a).
- 3. Ouvrir le couvercle.
- 4. Retirer les caches pour vis et positionner les écrous sur les extrémités de l'étrier.
- 5. Serrer à la main les écrous à l'aide du tournevis fourni.
- 6. Coiffer les vis avec les caches pour vis.

Montage avec adaptateur

En alternative, la sacoche de cadre peut également être montée sur le cadre du vélo à la place d'un support de gourde. Il faut alors utiliser à cet effet l'adaptateur fourni.

- 1. Fixer l'adaptateur en utilisant les perçages prévus pour le support de gourde (illustra-

- tion 1b). Utiliser à cet effet les deux vis (7) et rondelles.
- 2. Insérer par-dessous les vis (8) à travers les perçages dans l'adaptateur et appliquer la sacoche de cadre par le haut sur les vis (illustration 2b).
- 3. Visser les écrous à la main sur les vis et les coiffer des caches pour vis.

RETRAIT DU COUVERCLE

Le couvercle peut se retirer intégralement, par ex. pour y monter un autre couvercle (non fourni) :

- 1. Ouvrir le couvercle intégralement.
- 2. Relever la pièce de recouvrement en plastique sur le bord inférieur du couvercle.
- 3. Retirer le couvercle par l'arrière.

Pour le montage du couvercle sur la sacoche de cadre, procéder aux mêmes étapes dans l'ordre inverse.

MISE AU REBUT

Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet. Également éliminer le produit dans le respect de l'environnement.

DONNÉES DU PRODUIT

Référence article : 02107 (avec cadenas à chiffres) 02109 (avec clé)
Numéro de modèle : JHK-15753 (cadenas à chiffres) JHK-15755 (clé)
Dimensions : env. 27 x 9 x 8 cm
Poids avec étrier : env. 400 g
Identifiant mode d'emploi : Z 02107_02109 M DS V2 0622 as

Tous droits réservés.

NL Gebruiksaanwijzing

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de BeeMyBox afsluitbare fietsbox. De box biedt de nodige opbergruimte voor alles wat je tegen diefstal en beschadiging wilt beschermen, maar niet permanent bij je wilt dragen. Mocht je vragen hebben over het product en over onderdelen/ toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.ds-group.de/kundenservice

Wij wensen je veel plezier met je BeeMyBox afsluitbare fietsbox.

Informatie over de gebruiksaanwijzing
Lees vóór het eerste gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het product. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 Beugel (1 x)
- 2 Schroevendraaier (1 x)
- 3 Adapter voor bevestiging zonder beugel (1 x)
- 4 Moer (2 x)
- 5 Beschermkap (2x)
- 6 Onderlegplaatje (2 x)
- 7 Schroef voor bevestiging van de adapter (2x)
- 8 Schroef voor bevestiging van de fietsbox aan de adapter (2x)
- 9 Fietsbox (1 x)
- Sleutel (2x, al naargelang de uitvoering)
- Gebruiksaanwijzing (1 x)

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het product niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het product.

DOELMATIG GEBRUIK

- De box dient om kleine spullen, bijv. tachometer, lamp of sleutels, op het fietsframe in op te bergen.
- Het product is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het product alleen voor het genoemde doel en uitsluitend zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Houd verpakkingsmateriaal en montage-materiaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Bij fietsstangen met bowdenkabels leid je de beugel tussen stang en bowdenkabel door. Klem de bowdenkabels niet in om de werking van de rem niet te belemmeren. Er bestaat verwondingsgevaar!
- Controleer eerst of het product correct werd bevestigd, alvorens er spullen in te doen.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen! Deze kunnen de oppervlakken beschadigen. Stof het product indien nodig af of reinig het met een vochtige doek.

OPENEN

Cijferslot

Voor het openen stel je het slot in op de code (bij levering 000) en draai je het ontgrendelingswiel rechtsom. Vervolgens schuif je het deksel naar achteren en open je de box.

Sleutel

Ontgrendel het slot met de meegeleverde sleutel. Vervolgens schuif je het deksel naar achteren en open je de box.

CODE VAN HET CIJFERSLOT VERANDEREN

Bij levering is als code 000 ingesteld. Deze kan als volgt veranderd worden:

- 1. Open de box.
- 2. Grijp met een vinger onder het cijferveld in het binnenste van de box, druk de hendel naar boven en links en houd hem ingedrukt.
- 3. Stel de nieuwe cijfercode in.
- 4. Druk de hendel terug.

MONTAGE

Attentie!

- Afhankelijk van de constructie van het fiets-frame adviseren wij om voor de montage extra beschermend materiaal, bijv. frame-beschermende folie, op de fietsstang aan te brengen.
- Gebruik bij de montage geen geweld.
- Voor de montage met adapter is tevens een kruiskopschroevendraaier (niet in de levering inbegrepen) nodig.

PRODUCTGEGEVENS

Artikelnummer: 02107 (met cijferslot) 02109 (met sleutel)

Modelnummer: JHK-15753 (cijferslot) JHK-15755 (sleutel)

Afmetingen: ca. 27 x9 x8 cm

Gewicht met beugel: ca. 400 g

ID gebruiks-aanwijzing: Z 02107_02109 M DS V2 0622 as

Alle rechten voorbehouden.

Montage met adapter

De fietsbox kan alternatief in plaats van een bidonhouder aan het fietsframe worden bevestigd. Hiervoor is de meegeleverde adapter nodig.

- 1. Schroef de adapter vast aan de gaten die voor een bidonhouder bedoeld zijn (afbeelding 1b). Gebruik hiervoor de twee schroeven (7) en onderlegplaatjes.

- 2. Steek de schroeven (8) van onder door de gaten in de adapter en schuif de fietsbox van boven op de schroeven (afbeelding 2b).
- 3. Draai de moeren handvast op de schroeven en zet daarop de schroefafdekkingen.

DEKSEL VERWIJDEREN

Het deksel kan helemaal verwijderd worden, bijv. om een ander deksel (niet in de levering inbegrepen) te monteren:

- 1. Open het deksel volledig.
- 2. Trek de kunststof afdekking aan de onderkant van het deksel naar boven.
- 3. Trek het deksel naar achteren weg.

Het deksel wordt in omgekeerde volgorde aan de fietsbox gemonteerd.

VERWIJDERING

Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt. Zorg dat ook het product op milieuvriendelijke wijze wordt afgevoerd.